



# TRANSCRIPCIÓN

## INTERVENCIÓN DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO EN LA PRESENTACIÓN DEL ESTUDIO “LA PROYECCIÓN INTERNACIONAL DEL PORTUGUÉS Y EL ESPAÑOL”

Guarda (Portugal), 10 de octubre de 2020

## **INTERVENCIÓN DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, PEDRO SÁNCHEZ**

Buenas tardes.

Permítanme dar de nuevo las gracias al Gobierno portugués, a la ciudad de Guarda por la acogida y en particular por albergar esta ceremonia a la que el Gobierno español otorga una especial importancia que va mucho más allá de lo simbólico.

Este acto es fiel reflejo de la voluntad de nuestros dos gobiernos por afianzar y dar un impulso modernizador a nuestras relaciones bilaterales. Lo que se materializa, entre otras cuestiones, en la conclusión de los dos documentos que se han presentado: la Estrategia Común de Desarrollo Transfronterizo y el Estudio de la proyección internacional del español y del portugués.

En primer lugar, presentar la Estrategia, que va mucho más allá del simbolismo, como bien hemos acabado de conocer. Y ello por varios motivos.

El primero, porque se da cumplimiento a los acuerdos adoptados en la Cumbre de Valladolid de 2018. Refleja la vertiente transfronteriza como parte de una relación más amplia, más robusta y con la que estamos completamente comprometidos ambos gobiernos. Y en segundo lugar porque demuestra la voluntad decidida de mantener una actitud proactiva en defensa del desarrollo y de la diversidad territorial. Es un hito en nuestra cooperación para poner fin al efecto frontera y a esos costes que lógicamente acarrearán muchos esfuerzos a nuestros conciudadanos. Y en tercer lugar, porque ratifica el fuerte compromiso que nuestros gobiernos mantienen en la lucha contra la despoblación, por el reto demográfico y por la cohesión y la igualdad entre territorios.

Como se ha señalado por parte de los intervinientes, esta es una Estrategia que reconoce, la diversidad territorial de nuestros dos países y que está esencialmente centrada en las personas. Tiene como fin garantizar la igualdad de derechos a ambos lados de la frontera, la igualdad de oportunidades también de desarrollo, de bienestar, de riqueza, manteniendo como enfoque transversal nuestra apuesta por esas grandes transiciones que tenemos que abordar ambos países, también el conjunto del planeta, que es la economía verde, digital e inclusiva, en línea con las prioridades de la recuperación marcadas por el acuerdo del mes de julio en Bruselas.

Esta aproximación responde, además, a las demandas que nos venían formulando también en la parte española las comunidades autónomas, pero sin duda alguna todos los territorios transfronterizos y que se han revelado urgentes tras la crisis originada por la pandemia del COVID-19.



No podemos ignorar que la intensa integración socioeconómica de las regiones transfronterizas tiene un gran potencial, tiene un gran potencial, pero al propio tiempo implica retos, desafíos, a los que solo podemos dar respuesta de una manera concertada.

Son territorios en los que la densidad de población es muy baja, en retroceso, se reduce esa población, y también hay un fenómeno de envejecimiento de la misma. Esta Estrategia pretende revertirlo mediante acciones tangibles, como aquí se ha señalado. Como por ejemplo reforzar el papel del trabajador transfronterizo, atajar el aislamiento, garantizar los servicios sociales y la salud, la creación de ciclos conjuntos de educación superior reconocidos a ambos lados de la frontera, disponer de un catálogo de medios y también de recursos sanitarios único, o como recordaba precisamente el primer ministro en la rueda de prensa a los pies de la catedral de esta magnífica ciudad, pues que a la llamada al 112 acuda el equipo de emergencia más cercano, con independencia del lado de la frontera en el que se encuentre.

La Estrategia tiene además una ambición internacional y europea que me parece muy importante subrayar y recordar, acorde con lo que queremos que sean nuestras relaciones bilaterales, que proyecten, en definitiva, dos países de relaciones sólidas, con intereses y con visiones compartidas de lo que queremos para nuestros conciudadanos, para Europa y también para el conjunto de la sociedad internacional.

Aquí ha hecho referencia precisamente la vicepresidenta a nuestros compromisos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible marcados en la Agenda 2030 o, sin duda alguna, también con el multilateralismo, que por cierto, el secretario general de las Naciones Unidas es un ilustre portugués, me recordaba precisamente el primer ministro que fue allá por los años 90 cuando empezó a plantearse la construcción de centros de este tipo en todos los lugares, todos los rincones de este país.

En definitiva, dos actores de gran proyección cuya actuación coordinada tiene mucho que aportar al presente y al futuro de la Unión Europea. Y si ello es importante, no lo es menos la proximidad lingüística a la cual han hecho referencia tanto Augusto como Carmen. La cercanía de nuestras lenguas hace que, por ejemplo, nuestros equipos hayan podido trabajar mezclando sin problemas el español y el portugués, como se ha recordado antes sobre el texto de la declaración que hemos adoptado en la cumbre de hoy. Eso yo creo que es una riqueza que no debemos desdeñar.

Las conclusiones del estudio que se acaba de presentar en el marco del importante V Centenario de la Primera Circunnavegación son buena muestra del largo camino por explorar en la promoción conjunta de nuestros idiomas, y confiamos en que la candidatura de España a convertirse en un observador asociado de la Comunidad

11/10/2020

de Países de Lengua Portuguesa nos permita también avanzar en estos esfuerzos de promoción conjunta.

Es innegable la función vehicular que tanto el español como el portugués pueden desempeñar en el conjunto de la comunidad internacional, en el desarrollo económico y social y en la promoción de la ciencia y la innovación.

Y por último, no debemos olvidar el valor añadido que el multilingüismo supone para una sociedad cuya riqueza debemos preservar y promocionar.

Y desde esa convicción debemos trabajar para superar los desafíos presentes en un momento histórico como el actual, en el que resurgen tentaciones reduccionistas, revisionistas de nuestro pasado, en el que se amenaza constantemente la verdad y la convivencia pacífica con el auge de los nacionalismos excluyentes, es imperativo promocionar el uso del multilingüismo como herramienta superadora frente a esas amenazas.

Así que muchísimas gracias. Para el Gobierno de España, primer ministro, querido Antonio, este es un día muy importante. Y sobre todo, dar las gracias a aquellos que están detrás del telón, aquellos que están en la maquinaria y que han hecho posible el que hoy, el primer ministro Costa y yo mismo podamos presentar estos dos estudios tan importantes para ambos países.

(Transcripción editada por la Secretaría de Estado de Comunicación)